



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

EB.AIR/GE.1/2003/6/Corr.1
14 October 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ**

Руководящий орган Совместной программы наблюдения
и оценки распространения загрязнителей воздуха
на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)
(Двадцать седьмая сессия, Женева, 8-10 сентября 2003 года)
Пункт 4 g) повестки дня

НЫНЕШНЕЕ СОСТОЯНИЕ ДАННЫХ О ВЫБРОСАХ

Записка Метеорологического синтезирующего центра - Запад,
подготовленная в консультации с секретариатом

Исправление

Введение

1. В настоящем исправлении содержатся данные, с запозданием представленные **Кипром, Ирландией, Италией и Турцией** без привязки к квадратам сетки, в том числе обновленные и исправленные данные за предшествующие годы, которые не были включены в документ EB.AIR/GE.1/2003/6. Данные, содержащиеся в первоначальном

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

2. Кроме того, в связи с технической ошибкой данные по NO_x для **Канады, Кипра, Хорватии и Чешской Республики** по недосмотру не были включены в первоначальный документ и воспроизводятся в таблице 2 ниже.

3. Исправление от **Кипра**, касающееся представленного в связи с выбросами диоксинов показателя за **1990 год** (таблица 9), было получено 22 сентября 2003 года.

4. Представление **Ирландии**, содержащее итоговые данные о выбросах SO_x , NO_x , CO , NH_3 , НМЛОС, ОВЧ, ТЧ10, ТЧ2,5, CO_2 и тяжелых металлов за **2000 и 2001 годы**, было получено 30 июля 2003 года.

5. Представление **Италии**, содержащее итоговые данные о выбросах SO_x , NO_x , CO , NH_3 , НМЛОС, ТЧ10, CO_2 и тяжелых металлов за **1980-2001 годы**, было получено 9 сентября 2003 года.

6. Представление **Турции**, содержащее итоговые данные о выбросах SO_x , NO_x , CO , NH_3 , НМЛОС и по всем видам взвешенных частиц, было получено 28 мая 2003 года.

Таблица 1. Антропогенные выбросы серы в регионе ЕЭК (Гг SO₂ в год)

В таблице 1 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие
данные:

[illegible]

Таблица 5. Антропогенные выбросы окиси углерода в регионе ЕЭК (Гг СО в год)

В таблице 5 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие данные:

PARTY	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990
Italy	7217	7152	7230	7160	7323	7355	7283	7380	7260	7395	7214

PARTY	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Ireland											270
Italy	7506	7674	7598	7385	7154	6852	6720	6203	5934	5251	4988
Turkey											3520

Таблица 6. Антропогенные выбросы по всем видам взвешенных частиц в регионе ЕЭК (Мг ОВЧ в год)

В таблице 6 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие данные:

PARTY	2001
Ireland	23909
Turkey	142592

Таблица 7. Антропогенные выбросы твердых частиц в регионе ЕЭК (Мг ТЧ10 в год)

В таблице 7 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие данные:

PARTY	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Ireland												16577
Italy	254993	246180	247075	249872	241656	237649	223560	218970	213776	207552	201757	194975

Таблица 8. Антропогенные выбросы твердых частиц в регионе ЕЭК (Мг ТЧ2,5 в год)

В таблице 8 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие данные:

PARTY	2001
Ireland	12237

Таблица 9. Антропогенные выбросы стойких органических загрязнителей в регионе ЕЭК (кг в год; диоксины и фураны - г Тэкв. в год; ПАУ-Мг в год)

В таблице 9 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие данные:

ANNEX III				
PARTY	Year	Dioxins and furans	Benzene	PAHs
Cyprus	1990	0.772		
Ireland	2001	8.71		
Italy	1990	504	47.22	92.4
	1991	501	44.43	106.2
	1992	477	45.54	102.3
	1993	445	43.71	104.4
	1994	373	42.42	108.0
	1995	307	36.36	111.6
	1996	273	34.57	102.2
	1997	271	30.53	113.9
	1998	253	24.58	110.5
	1999	244	22.13	119.9
	2000	245	18.02	119.8
	2001	240	16.74	121.6

ПАУ: полициклические ароматические углеводороды.

Таблица 10. Антропогенные выбросы тяжелых металлов в регионе ЕЭК (Мг в год)

В таблице 10 следует заменить или, в зависимости от обстоятельств, добавить следующие данные:

HEAVY METALS		PRIORITY METALS			OTHER METALS				
		Lead	Cadmium	Mercury	Arsenic	Copper	Nickel	Selenium	Zinc
Italy	1990	4331.0	14.078	10.889	37.125	63.155	177.998	72.423	1579.627
	1991	3274.5	14.416	10.627	35.758	61.465	175.703	75.988	1579.804
	1992	2401.4	14.155	10.557	35.857	58.761	171.453	74.492	1557.782
	1993	2223.9	13.428	10.334	30.389	61.814	164.963	75.033	1591.328
	1994	2024.9	13.778	10.366	29.007	60.668	165.355	79.851	1633.706
	1995	1914.1	16.863	10.735	27.363	65.219	168.468	80.683	1692.966
	1996	1781.8	16.835	10.173	25.577	59.370	166.911	78.746	1636.260
	1997	1603.7	17.794	11.038	24.974	59.420	156.336	81.581	1670.762
	1998	1431.1	16.348	10.449	26.383	50.299	164.263	84.332	1555.333
	1999	1231.0	14.614	9.604	31.168	49.633	163.898	87.060	1246.874
	2000	920.3	16.038	10.146	43.573	58.506	166.716	92.307	1432.364
	2001	672.8	15.906	9.958	43.781	50.990	167.347	93.649	1433.644
